



EN **Lightweight Rollator**

For proper assembly and to ensure your safety, follow these instructions.

F **Déambulateur léger**

Afin d'assurer un assemblage convenable et pour votre sécurité, suivez ces instructions attentivement.

E **Andador de ruedas ligero**

Para un montaje seguro y correcto, siga las instrucciones siguientes.

I **Deambulatore di peso leggero**

Per un montaggio corretto e per garantire la massima sicurezza d'uso, attenersi alle istruzioni che seguono.

DE **Rollator mit geringem Gewicht**

Für den korrekten Zusammenbau und zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit folgen Sie bitte diesen Anweisungen.

NL **Lichtgewicht rollator**

Volg deze instructies voor de juiste assemblage zodat u zeker bent van uw veiligheid.





EN

- A. Handlebar
- B. Backrest
- C. Brake Cables
- D. Seat
- E. Front Wheel
- F. Rear Wheel
- G. E-Clip
- H. Push-Button
- J. Tie Rod
- K. Folding Bracket
- L. Hand Screw
- M. Handgrip
- N. Push-Button

F

- A. Tige de guidon
- B. Appui-dos
- C. Câbles de freins
- D. Siège
- E. Roue avant
- F. Roue arrière
- G. Pince en E
- H. Bouton-poussoir
- J. Tige d'ancrage
- K. Mécanisme de pliage
- L. Vis à main
- M. Poignée
- N. Bouton-poussoir

E

- A. Manillar
- B. Respaldo
- C. Cables del freno
- D. Asiento
- E. Ruedas delanteras
- F. Ruedas posteriores
- G. Clip-en E
- H. Clavija de resorte
- J. Varilla de tensión
- K. Soporte plegable
- L. Tornillo manual
- M. Asidero
- N. Clavija de resorte

I

- A. Manubrio
- B. Schienale
- C. Cavi dei freni
- D. Sedile
- E. Ruote anteriori
- F. Ruote posteriori
- G. Fermaglio a E
- H. Pulsante a pressione
- J. Asta di collegamento
- K. Barra di piegatura
- L. Vite a mano
- M. Impugnatura
- N. Pulsante a pressione

DE

- A. Griffstange
- B. Rückenstütze
- C. Bremskabel
- D. Sitzfläche
- E. Vorderräder
- F. Hinterräder
- G. E-Clip
- H. Druckknopf
- J. Zugstange
- K. Arretierung
- L. Stellschraube
- M. Handgriff
- N. Druckknopf

NL

- A. handvat
- B. rugleuning
- C. remkabels
- D. zitting
- E. voorwielen
- F. achterwielen
- G. E-Clip
- H. drukknop
- J. koppelstang
- K. opklapbeugel
- L. handschroef
- M. handgreep
- N. drukknop

EN CHECK ALL PARTS

Carefully examine all parts for shipping damage. DO NOT use the rollator if there is apparent damage or if the any parts are missing. If there are missing or damaged parts refer to the warranty on the other side of this guide.

F VÉRIFIEZ TOUTES LES PIÈCES

Examinez toutes les pieces avec soin. NE PAS utiliser le déambulateur s'il y a des dommages apparents ou s'il manque une des pièces illustrées. Si des pièces manquent ou sont endommagées, voyez la garantie au verso.

E VERIFIQUE TODAS LAS PIEZAS

Examine cuidadosamente todas las piezas por si han sido dañadas en el transporte. NO USE el andador si hay algún daño aparente o si falta alguna pieza. Si observa algún daño o si falta alguna pieza refiérase a la garantía al otro lado de esta guía.

I CONTROLLO DEI COMPONENTI

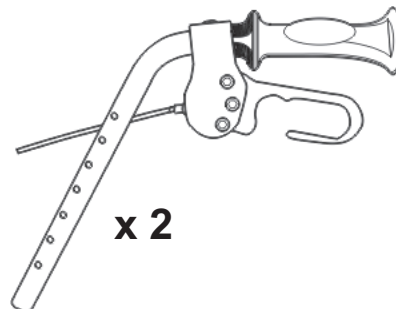
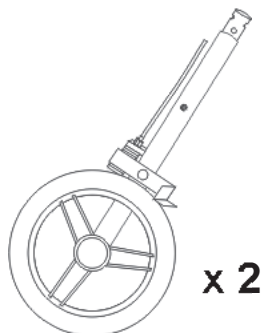
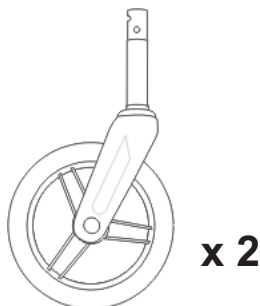
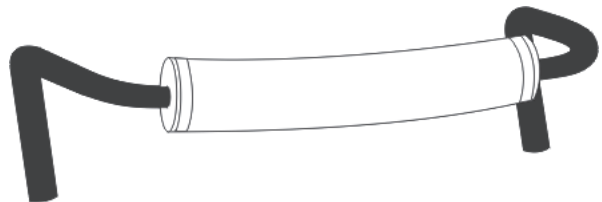
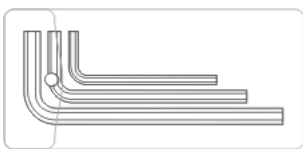
Controllare tutti i componenti per accertare l'assenza di danni eventualmente arrecati durante la spedizione. NON usare il deambulatore se presenta danni o se uno o più componenti risultano mancanti. Se si rilevano danni o componenti mancanti, fare riferimento alla garanzia sulla facciata opposta di questa guida.

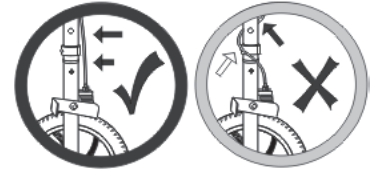
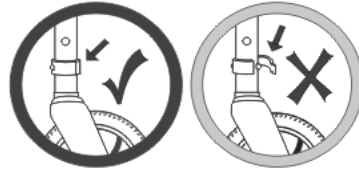
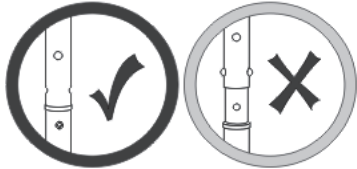
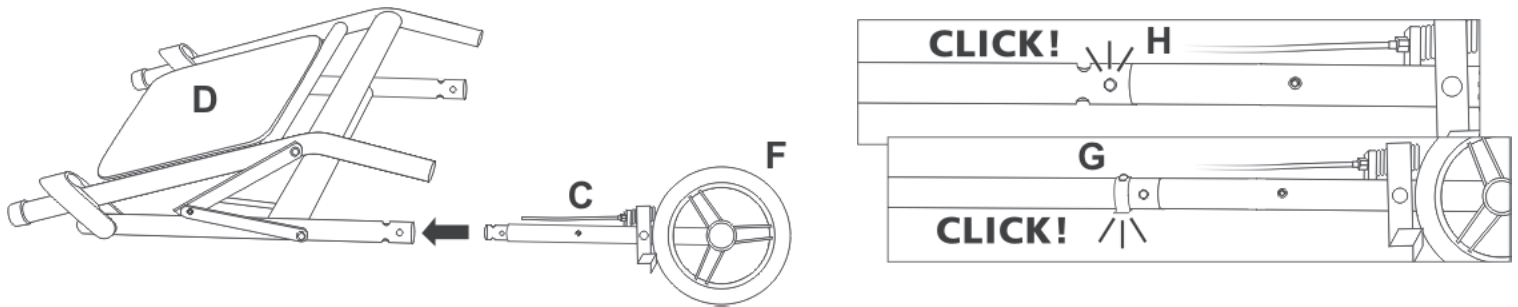
DE ÜBERPRÜFEN SIE ALLE TEILE

Überprüfen Sie alle Teile sorgfältig auf Transportschäden. Verwenden Sie den Rollator NICHT, falls Teile offensichtlich beschädigt sind oder fehlen. Bei fehlenden oder beschädigten Teilen lesen Sie in der Gewährleistung auf der Rückseite dieser Anleitung nach.

NL CONTROLEER ALLE ONDERDELEN

Inspecteer zorgvuldig alle onderdelen op transportschade. Gebruik de rollator NIET als er kennelijk schade aanwezig is of als er onderdelen ontbreken. Als er ontbrekende of beschadigde onderdelen zijn, raadpleegt u de garantie aan de andere kant van deze richtlijnen.





EN INSTALL REAR WHEELS

- Lay the Rollator down so that the top of Seat (D) is facing up.
- Insert Rear Wheel (F) with the Brake Cable (C) facing up, into the frame until Spring Pins (H) lock into place. Brake Cable should NOT wrap around frame.
- Insert E-Clip (G) into hole in frame above the Spring Pins. Close the E-Clip arm around the frame until it snaps closed.

E INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS TRASERAS

- Ponga el andador en el suelo de manera que la parte superior del asiento (D) quede hacia arriba.
- Inserte la rueda posterior (F), con el cable de freno (C) hacia arriba, en el armazón hasta que las clavijas de resorte (H) encajen en su sitio. Cuidado de que el cable del freno NO se enrede en el armazón.
- Inserte el clip-en-E (G) en el agujero del armazón situado arriba de la clavija de presión. Cierre el clip-en-E alrededor del armazón hasta que encaje en su sitio.

DE ANBRINGEN DER HINTERRÄDER

- Legen Sie den Rollator so zurecht, dass die Sitzfläche (D) nach oben zeigt.
- Bringen Sie die Hinterräder (F) mit dem Bremskabel (C) nach oben gerichtet am Rahmen an, bis die Druckknöpfe (H) einrasten. Die Bremskabel dürfen sich NICHT um den Rahmen wickeln.
- Drücken Sie den E-Clip (G) jeweils in die Öffnung oberhalb der Druckknöpfe. Schließen Sie den E-Clip um den Rahmen, bis der Verschluss einrastet.

F INSTALLEZ LES ROUES ARRIÈRE

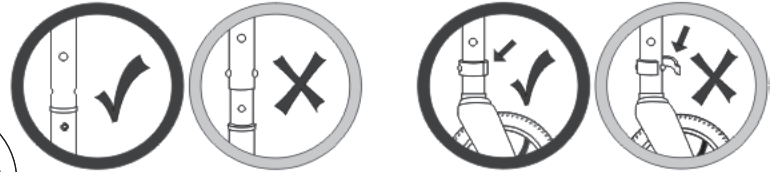
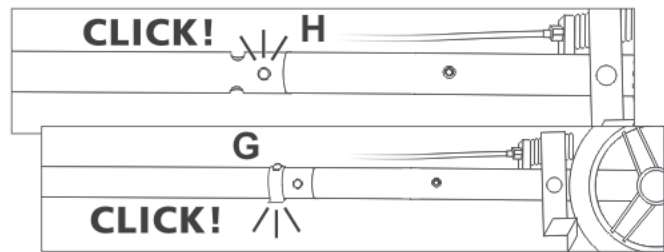
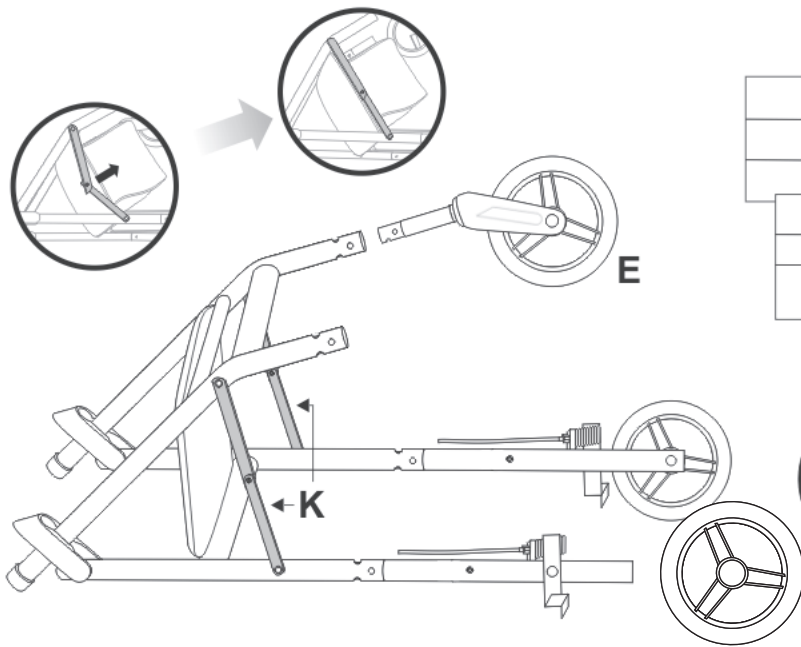
- Placez le déambulateur sur le sol avec le dessus du siège (D) vers le haut.
- Saisissez une roue arrière (F), le câble de frein (C) vers le haut, puis insérez la roue dans le châssis jusqu'à ce que les boutons-poussoirs (H) se verrouillent en place. Le câble de frein NE DOIT PAS s'enrouler autour du châssis.
- Insérez une pince en E (G) dans le trou au-dessus des boutons-poussoirs. Fermez la pince jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position fermée.

I INSTALLAZIONE DELLE RUOTE POSTERIORI

- Adagiare a terra il deambulatore in modo che il piano superiore del sedile (D) sia rivolto verso l'alto.
- Inserire la ruota posteriore (F), con il cavo del freno (C) rivolto verso l'altro, nel telaio del deambulatore fino a quando i pulsanti a pressione (H) non scattano in posizione fissa. Verificare che il cavo del freno NON sia avvolto attorno al telaio.
- Inserire il fermaglio a E (G) nell'apposito foro sul telaio, sopra i pulsanti a pressione. Chiudere il fermaglio a E intorno al telaio fino a quando non scatta in posizione di chiusura.

NL ACHTERWIELEN INSTALLEREN

- Leg de rollator neer zodat de bovenkant van de zitting (D) omhoog wijst.
- Plaats het achterwiel (F) met de remkabel (C) omhoog in het frame tot de drukknoepen (H) op hun plaats vergrendelen. De remkabel mag NIET om het frame heen draaien.
- Plaats de e-clip (G) in de opening in het frame boven de drukknoepen. Sluit het armpje van de e-clip om het frame tot het dicht klikt.



EN INSTALL FRONT WHEELS

- Open the frame by pulling out the Safety Latch (P) at the center of the black Folding Bracket (L), located at the right side of the Rollator. You will hear a click when the Folding Brackets are fully extended.
- Insert Front Wheel into frame until Spring Pins lock into place.
- Insert E-Clip into hole in frame above the Spring Pins. Close the E-Clip arm around the frame until it snaps closed.

E INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS DELANTERAS

- Abra el armazón tirando del pestillo de seguridad (P) situado en el centro del soporte plegable (L) en el lado derecho del andador. Oírás un clic cuando el soporte de extensión esté completamente extendido.
- Inserte la rueda delantera hasta que la clavija de resorte encaje en su sitio.
- Inserte el clip-en-E (H) en el agujero del armazón situado arriba de la clavija de resorte. Cierre el clip-en-E alrededor del armazón hasta que encaje en su sitio

DE ANBRINGEN DER VORDERRÄDER

- Öffnen Sie den Rahmen, indem Sie die schwarze Arretierung (K) in Richtung der Räder ziehen. Die Arretierung ist gerade, sobald der Rahmen vollständig aufgeklappt ist.
- Bringen Sie die Vorderräder am Rahmen an, so dass die Druckknöpfe einrasten.
- Drücken Sie den E-Clip jeweils in die Öffnung oberhalb der Druckknöpfe. Schließen Sie den E-Clip um den Rahmen, bis der Verschluss einrastet.

F INSTALLEZ LES ROUES AVANT

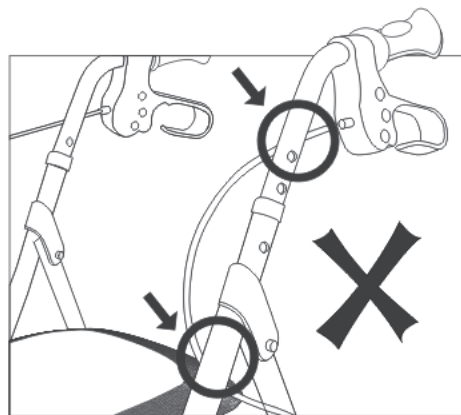
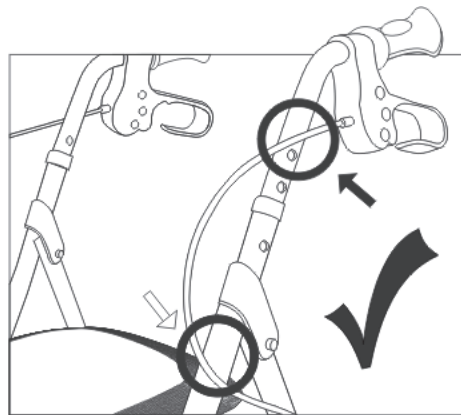
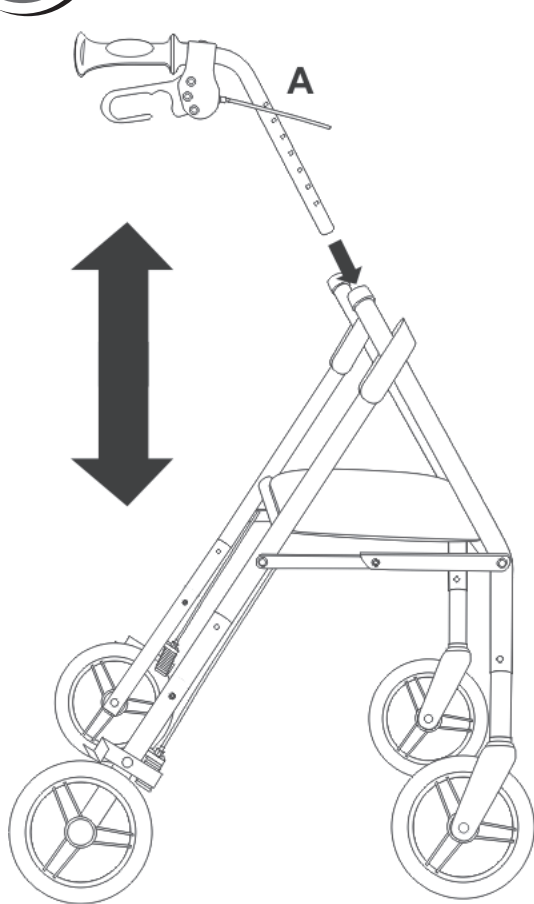
- Ouvrez le châssis en tirant sur le verrou de sécurité (P) au centre du mécanisme de pliage (L), situé du côté droit du déambulateur. Un « clic » se fera entendre lorsque le mécanisme sera complètement déplié.
- Insérez un tube de roue avant dans le châssis jusqu'à ce que les boutons-poussoirs verrouillent en place.
- Insérez une pince en E dans le trou juste au-dessus des boutons-poussoirs. Fermez la pince jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position fermée.

I INSTALLAZIONE DELLE RUOTE ANTERIORI

- Per aprire il telaio, tirare le barre di piegatura nera (K) verso le ruote. Le barre di piegatura appariranno diritte quando il deambulatore è completamente aperto.
- Inserire la ruota anteriore nel telaio fino a quando i pulsanti a pressione non scattano in posizione fissa.
- Inserire il fermaglio a E (H) nell'apposito foro sul telaio, sopra i pulsanti a pressione. Chiudere il fermaglio a E intorno al telaio fino a quando non scatta in posizione di chiusura.

NL VOORWIELEN INSTALLEREN

- Open het frame door de veiligheidsluiting (P) in het midden van de zwarte opklapbeugel (L), uit te trekken (deze bevindt zich aan de rechterkant van de rollator). U hoort een klik als de opklapbeugels helemaal uitgetrokken zijn.
- Zet het voorwiel in het frame tot de drukknop op zijn plaats vergrendelt.
- Plaats de e-clip in de opening in het frame boven de drukknoppen. Sluit het armpje van de e-clip om het frame tot het dicht klikt.



EN INSTALL THE HANDLEBARS

Stand the Rollator upright. Push the Seat down into place. Insert the Handlebars (A) so that the Handgrips align with the Rear Wheels. Brake Cables should be on the outside of the Handlebars and Frame.

F INSTALLEZ LES GUIDONS

Placez le déambulateur en position debout. Abaissez le siège. Insérez les tiges de guidon (A) afin que les poignées soient alignées avec les roues arrière. Les câbles de freins doivent être à l'extérieur des tiges et du châssis.

E INSTALACIÓN DEL MANILLAR

Ponga de pie el andador, empuje el asiento hacia abajo hasta que el armazón quede completamente abierto. Inserte los manillares (A) de manera que los asideros estén alineados con los cables de freno de las ruedas traseras. Los cables de freno deberán quedar al exterior de los manillares y del armazón.

I INSTALLAZIONE DEI MANUBRI

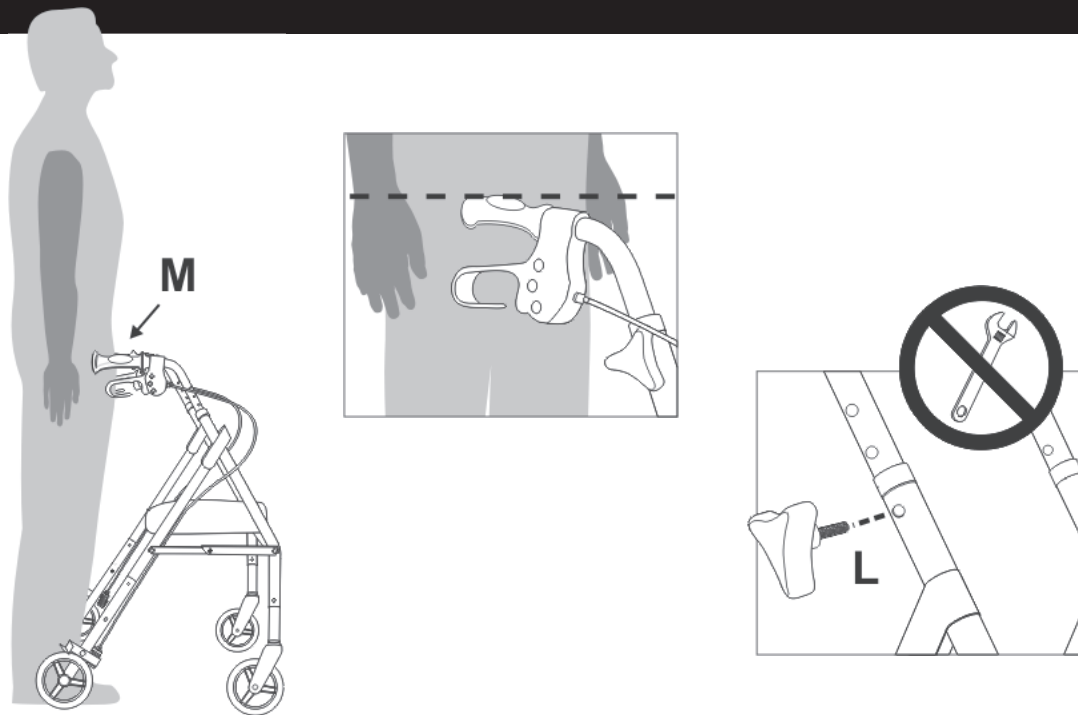
Collocare il deambulatore in posizione eretta. Spingere il sedile nell'apposito alloggiamento. Inserire i manubri (A) in modo che le impugnature risultino allineate alle ruote posteriori. I cavi dei freni devono trovarsi all'esterno dei manubri e del telaio.

DE ANBRINGEN DER GRIFFSTANGEN

Stellen Sie den Rollator aufrecht hin. Drücken Sie die Sitzfläche in die vorgesehene Position hinunter. Setzen Sie die Griffstangen so ein (A), dass die Handgriffe an den Hinterrädern ausgerichtet werden. Die Bremskabel sollten sich außerhalb der Griffstangen bzw. des Rahmens befinden.

NL HANDVATEN INSTALLEREN

Zet de rollator overeind. Duw de zitting omlaag en op zijn plaats. Plaats de handgrepen (A) zodanig dat de handvaten met de achterwielen in lijn staan. De remkabels moeten zich aan de buitenkant van de handvaten en het frame bevinden.



EN ADJUST THE HANDLEBARS

Stand upright behind the Rollator, shoulders relaxed, arms hanging at your side, and eyes looking straight ahead. In this position, adjust the Handgrips (M) of the Rollator to a height even with the wrists. Secure the Handlebars at the closest hole to the desired height. Insert and tighten the triangular Hand Screws (L) until secure. **HAND TIGHTEN ONLY.**

E AJUSTE DE LOS MANILLARES

Póngase de pie detrás del andador de ruedas, con los hombros relajados, los brazos colgando a sus costados y sus ojos mirando al frente. En esta posición, ajuste los asideros (M) del andador a la altura de sus muñecas. Asegure el manillar en el agujero más cercano a la altura deseada. Inserte y apriete el tornillo manual triangular (L) hasta que esté firmemente apretado. **APRETADO A MANO SOLAMENTE.**

DE EINSTELLEN DER GRIFFSTANGEN

Stellen Sie sich aufrecht hinter den Rollator, die Schultern entspannt, die Arme seitlich hängen lassen, den Blick nach vorne gerichtet. In dieser Position werden die Handgriffe (M) des Rollators auf eine Höhe mit den Handgelenken eingestellt. Arretieren Sie die Handgriffe in der Öffnung, die der gewünschten Position am besten entspricht. Setzen Sie die dreieckigen Stellschrauben (L) ein und drehen Sie diese fest. **SCHRAUBE NUR „HANDFEST“ ANZIEHEN.**

F AJUSTEZ LES GUIDONS

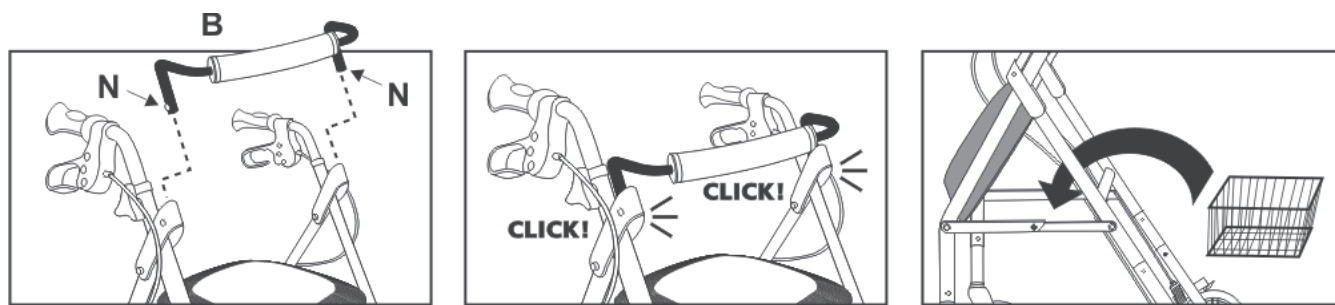
Placez-vous debout derrière le déambulateur, les épaules détendues et les bras le long du corps, et regardez droit devant vous. Dans cette position, les poignées (M) du déambulateur doivent être à la hauteur de vos poignets. Verrouillez les poignées de guidon à l'aide des vis à main triangulaires (L) dans les trous permettant la hauteur la plus près de celle désirée. **VISSEZ À LA MAIN SEULEMENT.**

I REGOLAZIONE DEI MANUBRI

Stare in piedi dietro il deambulatore, tenere le spalle rilassate, le braccia ai lati e gli occhi che guardano in avanti. In questa posizione, regolare le impugnature (M) del deambulatore fino a raggiungere un'altezza livellata con i polsi. Fissare i manubri usando il foro più vicino all'altezza desiderata. Inserire e stringere le viti a mano (L) fissandole saldamente. **STRINGERE A MANO.**

NL HANDVATEN AFSTELLEN

Ga rechtop achter de rollator staan, ontspan uw schouders en laat uw armen naast u hangen en richt uw ogen recht vooruit. In deze positie stelt u de handvaten (M) van de rollator af ter hoogte van de polsen. Zet de handvaten vast in de opening die het dichtste bij de gewenste hoogte zitten. Plaats de driehoekige handschroeven (L) en draai ze goed aan. **DRAAI ALLEEN MET DE HAND AAN.**



EN INSTALL BACKREST AND BASKET

Push in both Push-Buttons (N) and insert the Backrest (B) into both sides of the Rollator simultaneously (as shown) until it locks in place. Lift the seat of the rollator and place the basket on the support bars.

E INSTALACIÓN DEL RESPALDO Y CANASTO

Empuje ambas clavijas de resorte (N) e inserte el respaldo (B) del andador simultáneamente (como se indica) hasta que encaje en su sitio. Levante el asiento del andador y coloque el canasto en las barras de soporte.

DE ANBRINGEN DER RÜCKENSTÜTZE

Beide Druckknöpfe (N) hineindrücken und Rückenstütze (B) gleichzeitig (wie abgebildet) in beide Seiten des Rollators einrasten lassen. Den Sitz des Rollators anheben, und das Netz an den Stützstreben anbringen.

F INSTALLEZ LE DOSSIER ET LE PANIER

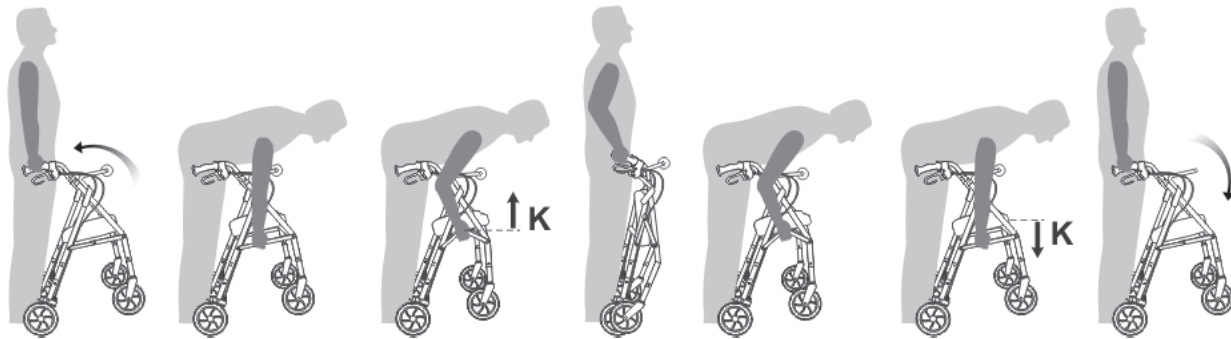
Appuyez sur les boutons-poussoirs (N) et insérez l'appui-dos (B) des deux côtés EN MÊME TEMPS jusqu'à ce qu'il verrouille en place. Relevez le siège et placez le panier entre les barres de soutien.

I INSTALLAZIONE DELLO SCHIENALE

Premere i pulsanti a pressione (N) e inserire lo schienale (B) agendo simultaneamente su entrambi i lati del deambulatore (come illustrato) fino a quando non scatta in posizione fissa. Sollevare il sedile del deambulatore e collocare il cestino sopra le barre di sostegno.

NL RUGLEUNING INSTALLEREN

Duw beide drukknoppen (N) in en plaats de rugleuning (B) gelijktijdig in beide kanten van de rollator (zoals afgebeeld) tot hij op zijn plaats vergrendelt. Til de zitting van de rollator op en zet de mand op de steunbalken.



EN FOLDING / UNFOLDING

Before folding or unfolding the Airgo® rollator, lock the Brakes by pushing down on the Brake Handles until you feel or hear the Brakes click into locked position.

Folding the Airgo® rollator

1. Lift the seat and remove the basket from the frame.
2. Lean the rollator backwards. Pull the centre of the black folding brackets (K), on the sides of the rollator, towards you to initiate folding.
3. The position of the casters must be aligned properly to allow the rollator to fold completely.

Unfolding the Airgo® rollator

1. Push the center of the black folding brackets (K) down to begin unfolding the rollator.
2. Unfold the walker and press down on the seat with one hand to ensure it is fully opened.

E PLEGANDO Y DESPLEGANDO

Antes de plegar o desplegar el andador de ruedas Airgo® Comfort-Plus Rollator, bloquee los frenos, empujándolos hasta que oiga el clic indicador de que están trabados.

Plegando el andador de ruedas Airgo® Comfort-Plus™

1. Levante el asiento y retire el cesto del armazón.
2. Incline el andador hacia atrás. Tire en el centro del soporte plegable negro (L) en el lado derecho del andador, para empezar a plegarlo.
3. La posición de los rodetes deberá estar bien alineada para que el andador se pliegue completamente y cierre.

Desplegando el andador de ruedas Airgo® Comfort-Plus™

1. Empuje el centro del soporte plegable negro (L) en el lado derecho del andador, para desenganchar el mecanismo de pliegue.
2. Despliegue el andador y empuje el asiento con una mano para asegurarse de que está completamente abierto.

F PLIER / DÉPLIER

Avant de plier ou de déplier votre déambulateur Airgo®, appuyez sur les poignées de freins jusqu'à ce que vous les entendiez se verrouiller en place.

Pour plier le déambulateur :

1. Soulevez le siège et retirez le panier.
2. Penchez le déambulateur vers l'arrière. Tirez sur les mécanismes de pliage (K) vers le haut afin de les plier.
3. Les roues doivent être bien alignées afin de permettre au déambulateur d'être plié complètement.

Pour déplier le déambulateur :

1. Pousser sur le centre des mécanismes de pliage.
2. Déplier complètement le déambulateur et presser sur le siège pour vérifier qu'il est bien ouvert.

I PIEGATURA / APERTURA

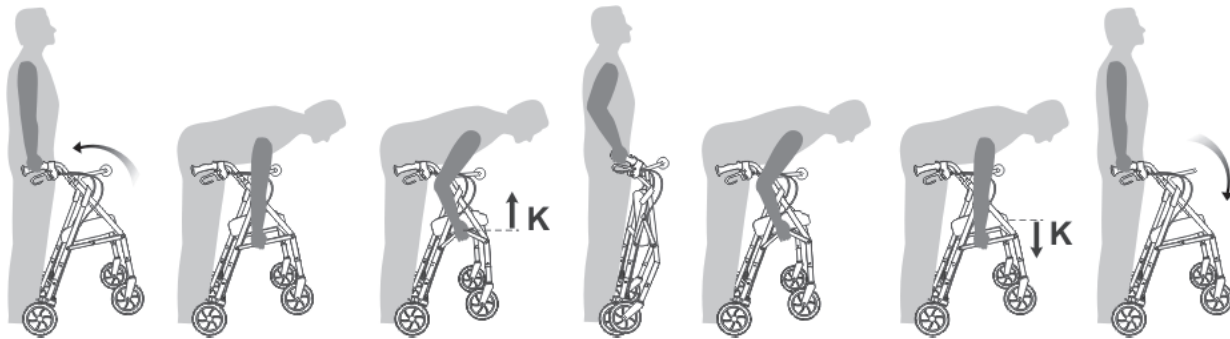
Prima di ripiegare o di aprire il deambulatore Airgo® Rollator, bloccare i freni spingendo verso il basso le maniglie dei freni fino a quando non si sente lo scatto dei freni in posizione fissa.

Piegatura del deambulatore Airgo®

1. Sollevare il sedile e rimuovere il cestino dal telaio.
2. Adagiare il deambulatore a terra appoggiandolo sul suo retro. Tirare verso di sé il fermo di sicurezza (P), situato al centro della barra di piegatura nera (L) al lato destro del deambulatore, per iniziare la piegatura.
3. Le ruote piroettanti devono trovarsi in posizione perfettamente allineata per consentire la piegatura completa e il bloccaggio del deambulatore

Apertura del deambulatore Airgo® Comfort-Plus™

1. Tirare verso l'esterno il fermo di sicurezza (P) situato al centro della barra di piegatura nera (L) al lato destro del deambulatore, per disinnestare il meccanismo di piegatura.
2. Aprire il deambulatore e premere sul sedile verso il basso con una mano, fino a quando il deambulatore non è completamente aperto.



DE ZUSAMMENKLAPPEN / AUSEINANDERKLAPPEN

Bevor Sie den Airgo® Rollator auseinander- oder zusammenklappen, arretieren Sie die Bremsen, indem Sie die Bremsgriffe herunterdrücken, bis Sie ein Einrasten der Bremsen spüren oder hören.

Zusammenklappen des Airgo® Rollators

1. Heben Sie die Sitzfläche an und nehmen Sie das Netz vom Rahmen ab.
2. Kippen Sie den Rollator leicht nach hinten. Ziehen Sie zu Beginn den Sicherheitsriegel (P) in der Mitte der schwarzen Arretierung (L) auf der rechten Seite des Rollators zu sich heran.
3. Die Räder müssen korrekt ausgerichtet sein, um den Rollator vollständig zusammenklappen und verriegeln zu können.

Auseinanderklappen des Airgo® Rollators

1. Ziehen Sie zu Beginn den Sicherheitsriegel (P) in der Mitte der schwarzen Arretierung (L) auf der rechten Seite des Rollators nach außen, um den Klappmechanismus zu öffnen.
2. Klappen Sie die Gehhilfe auseinander und drücken Sie zur vollständigen Entfaltung die Sitzfläche mit einer Hand nach unten.

NL OPKLAPPEN/UITKLAPPEN

Voordat u de Airgo® rollator gaat op- of uitklappen, vergrendelt u de remmen door op de handremmen te duwen totdat u voelt of hoort dat de remmen in de vergrendelde positie vastklikken.

Het opklappen van de Airgo® rollator

1. Trek de zitting omhoog en verwijder de mand uit het frame.
2. Laat de rollator naar achteren leunen. Trek de veiligheidssluiting (P) die in het midden van de zwarte opklapbeugel (L) aan de rechterkant van de rollator zit, naar u toe om met opklappen te beginnen.
3. De rolwielletjes moeten goed worden uitgelijnd anders kunt u de rollator niet helemaal opklappen en vergrendelen.

Het uitklappen van de Airgo® rollator

1. Druk op het midden van de zwarte opklapbeugels (K), en duw ze naar beneden om de rollator uit te klappen.
2. Klap de rollator uit en duw met één hand op de zitting om te controleren of deze helemaal geopend is.

SAFETY PRECAUTIONS • CONSIGNES DE SÉCURITÉ

EN

READ THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS PRIOR TO OPERATING YOUR ROLLATOR:

1. Consult your doctor, therapist or other qualified professional to determine if the Airgo® rollator will suit your particular needs.
2. **IMPORTANT** - Before using, make sure that all parts are secure and the Airgo® rollator frame is fully opened and in locked position.
3. For proper positioning and use of your Rollator, imagine a line drawn across the back of the Rear Wheels. Part of one foot should always be slightly ahead of that line as you walk.
4. To slow down, squeeze the Brake Handles up. To lock the Brakes, push down on the Brake Handles until the Brakes click into locked position. If the Rear Wheels of the Rollator move while the Brakes are in locked position, DO NOT use the Rollator. Please call our toll-free number (1-800-363-2381) for return or repair. To release the Brakes from locked position, pull up on the Brake Handles.
5. **IMPORTANT** - Before using the Seat portion of your Rollator, ALWAYS lock the brakes FIRST. DO NOT navigate the Rollator while sitting on the seat. The brakes should ALWAYS be locked when the seat is being used. Risk of fall and serious injury may result if Brakes are not locked while the user is sitting on the Seat. Falls are possible if the user leans or slides backward on the Seat without first installing the backrest. NEVER attempt to sit on the Seat when the Rollator is on an incline. Serious risk of falls and injury may result.
DO NOT push the Rollator while someone is sitting in the Seat. Damage to the Rollator frame or wheels, and serious injury to the user, could result from improper use. CAUTION - DO NOT exceed the following weight limits, or serious injury could result: Seat: 300 lbs.
The Seat is not intended to transport people or objects. DO NOT use the Seat to carry or move anything.
6. Get assistance if you are uncomfortable folding or unfolding your Airgo® rollator.
7. Your Airgo® rollator should be checked periodically to ensure the brakes are functioning properly and that all nuts and bolts are secure.

F

IMPORTANT – LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER VOTRE DÉAMBULATEUR AIRGO®

1. Consultez votre médecin ou autre professionnel qualifié afin de déterminer si ce produit convient à vos besoins.
2. **IMPORTANT** – Avant l'utilisation, vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées et que le châssis de votre déambulateur Airgo® est bien ouvert et verrouillé en position ouverte.
3. Pour bien aligner et utiliser votre déambulateur, imaginez une ligne qui lie les roues arrière du déambulateur, à leur limite arrière. Une partie d'un de vos pieds devrait toujours franchir cette ligne imaginaire lorsque vous marchez.
4. Pour utiliser les freins : Pour ralentir, presser les poignées des freins vers le haut. Pour verrouiller les freins, pousser les poignées des freins vers le bas jusqu'à ce que vous sentez ou entendez que les freins sont enclenchés en position verrouillée. Si les roues arrière bougent alors que les freins sont en position verrouillée, N'UTILISEZ PAS le déambulateur. Communiquez plutôt avec nous (1-800-363-2381) pour retour ou réparation. Pour déverrouiller les freins, tirez simplement les poignées des freins vers le haut.
5. **IMPORTANT** – Verrouillez TOUJOURS les freins AVANT d'utiliser le siège. NE vous promenez JAMAIS en position assise sur le déambulateur. Les freins doivent TOUJOURS être en position verrouillée lorsque le siège est utilisé. Des risques de chutes et de blessures graves sont encourus si une personne est assise sur le siège sans que les freins ne soient pleinement verrouillés. N'UTILISEZ JAMAIS le siège sans l'appui-dos. Il est possible de tomber si l'utilisateur se penche vers l'arrière ou se glisse sur le siège. Afin d'éviter des risques de chutes ou de blessures sérieuses NE tentez JAMAIS de vous asseoir sur le siège si le déambulateur est placé sur une pente.
NE TENTEZ PAS de pousser la déambulateur alors qu'une personne est assise sur le siège; un usage impropre pourrait résulter en des blessures sérieuses et/ou des dommages aux roues ou au châssis du déambulateur. ATTENTION afin d'éviter les risques de blessures sérieuses, NE PAS excéder la limite de poids suivante : siège : 136 kg (300 lb).
Le siège n'est pas conçu pour transporter des personnes ou des objets. N'UTILISEZ PAS le siège pour transporter des objets.
6. Si vous éprouvez de la difficulté à plier ou à déplier votre déambulateur, demandez de l'aide à un proche.
7. Votre déambulateur Airgo® doit être vérifié périodiquement afin de vous assurer que les freins fonctionnent adéquatement et que tous les boulons et écrous sont bien fixés.

ISTRUCCIONES DE SEGURIDAD • PRECAUZIONI DI SICUREZZA

E

LEA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR SU ANDADOR

1. Consulte su médico, terapeuta o cualquier otro profesional calificado para determinar si el andador de ruedas Airgo® satisfará sus necesidades particulares.
2. **IMPORTANTE** – Antes de usarlo asegúrese de que todas las piezas estén seguras y el andador Airgo® esté completamente abierto y las ruedas trabadas.
3. Para tomar la posición adecuada y utilizar su andador de ruedas correctamente, trace una línea imaginaria a través de la parte posterior de las ruedas traseras. Parte de un pie debería estar siempre ligeramente delante de esa línea cuando usted camina.
4. Para aminorar la marcha, oprima las manijas del freno. Para trabar los frenos, empuje hacia abajo en las manijas del freno hasta que los frenos chasqueen en la posición bloqueada. Si las ruedas posteriores del andador se mueven mientras que los frenos estén en la posición bloqueada, no utilice el andador. Llame por favor a nuestro número gratuito (1-800-363-2381) para devolución o reparaciones. Para liberar los frenos de la posición bloqueada, tire de las manijas del freno.
5. **IMPORTANTE** – Antes de usar el asiento de su andador de ruedas, trabe SIEMPRE los frenos PRIMERAMENTE. No opere el andador mientras esté sentado en el asiento. Los frenos deberán estar SIEMPRE bloqueados cuando se esté utilizando el asiento. Usar el asiento sin que los frenos estén trabados puede resultar en caídas o lesiones serias. Hay riesgo de caída si el usuario se inclina o resbala hacia atrás en el asiento cuando el andador de ruedas esté en una pendiente. Ello puede resultar en caídas y lesiones.
NO empuje el andador de ruedas cuando haya alguien sentado en él. El uso incorrecto del andador puede resultar en daños al armazón y a las ruedas del andador, y en lesiones al usuario. PRECAUCIÓN - no exceda los límites siguientes de peso, o podría resultar lesionado: Asiento, 300 libras.
El asiento no está destinado al transporte de gente u objetos. NO USE el asiento para mover o llevar cosas.
6. Pida ayuda si tiene dificultad abriendo o plegando su andador de ruedas Airgo®.
7. Debería verificar periódicamente su andador de ruedas Airgo® para asegurarse de que los frenos funcionen bien y que todos los tornillos y tuercas estén debidamente apretados.

I

LEGGERE CON LA MASSIMA ATTENZIONE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL DEAMBULATORE:

1. Consultare il proprio medico, terapeuta o altro personale qualificato per determinare se il deambulatore Airgo® è indicato per le proprie esigenze.
2. **IMPORTANTE** – Prima di usare il deambulatore Airgo®, accertarsi che tutti i suoi componenti siano saldamente fissati, che il telaio sia aperto e le ruote bloccate.
3. Per un posizionamento e un uso adeguato del deambulatore, immaginare visivamente una linea che si estende da una ruota posteriore all'altra. Durante la deambulazione, una parte del piede deve sempre trovarsi leggermente più avanti di questa linea immaginaria.
4. Per rallentare il movimento dell'unità, stringere verso l'alto le maniglie dei freni. Per bloccare i freni, spingere verso il basso le maniglie dei freni fino a quando i freni non scattano in posizione di blocco. Se le ruote posteriori del deambulatore si muovono malgrado i freni siano innestati, NON usare il deambulatore. Per disinnestare i freni dalla posizione di blocco, stringere spingendo verso l'alto le maniglie dei freni.
5. **IMPORTANTE** – PRIMA di usare il sedile del deambulatore, bloccare SEMPRE i freni. NON manovrare il deambulatore mentre una persona è seduta sul sedile. I freni devono SEMPRE essere innestati durante l'uso del sedile. I freni non innestati durante l'uso del sedile comportano rischi di caduta e lesioni personali. È possibile cadere dal sedile se ci si appoggia, o se si scivola, all'indietro senza lo schienale installato. NON sedersi sul sedile se il deambulatore si trova su un terreno inclinato. Ciò potrebbe comportare una caduta dal sedile e gravi lesioni personali.
NON spingere il deambulatore se una persona è seduta sul sedile. Un uso inadeguato del deambulatore può comportare danni al telaio o alle ruote del deambulatore nonché lesioni personali all'utente. AVVERTENZA – NON superare i limiti di peso previsti per evitare di incorrere in lesioni fisiche. Sedile: 136 kg
Il sedile non va utilizzato per il trasporto di persone o oggetti. NON usare il sedile per il trasporto o lo spostamento di persone o oggetti.
6. Chiedere aiuto se si ha difficoltà a ripiegare o ad aprire il deambulatore Airgo®.
7. Controllare periodicamente il deambulatore Airgo® per accertare il funzionamento corretto dei freni e un adeguato fissaggio dei dadi e delle viti.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN • VEILIGHEIDSMATREGELEN

DE

BITTE LESEN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DES ROLLATORS:

1. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Physiotherapeuten oder anderem Fachpersonal, um sicher zu stellen, dass der Airgo® Rollator Ihren individuellen Anforderungen entspricht.
2. **WICHTIG** – achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass alle Teile sicher angebracht sind, und dass der Rahmen des Airgo® Rollators vollständig auseinandergeklappt und arretiert wurde.
3. Zur korrekten Positionierung und Anwendung des Rollators stellen Sie sich eine Linie vor, die auf die Rückseite der Hinterräder gezeichnet wurde. Der Teil eines Fußes sollte sich beim Gehen stets etwas vor dieser Linie befinden.
4. Zum Abbremsen, die Bremshebel herunterdrücken. Um die Bremsen zu arretieren, drücken Sie die Bremsgriffe herunter, bis die Bremsen in die arretierte Position einrasten. Falls sich die Hinterräder des Rollators bewegen, obwohl die Bremsen arretiert sind, verwenden Sie den Rollator NICHT. Zum Lösen der arretierten Bremsen ziehen Sie die Bremshebel nach oben.
5. **WICHTIG** – arretieren Sie STETS ZUERST die Bremsen, bevor Sie den Sitz des Rollators verwenden. Steuern Sie den Rollator NICHT, während Sie auf dem Sitz sitzen. Die Bremsen müssen IMMER arretiert sein, wenn Sie den Sitz benutzen. Sind die Bremsen nicht arretiert, wenn Sie den Sitz benutzen, besteht die Gefahr von Stürzen und schweren Verletzungen. Außerdem kann es zu Stürzen kommen, falls der Nutzer sich auf dem Sitz zurücklehnt, und zuvor die Rückenstütze nicht angebracht wurde. Versuchen Sie NIEMALS, sich auf den Sitz zu setzen, wenn der Rollator geneigt steht (auf abschüssigem Gelände). Andernfalls besteht die große Gefahr von Stürzen und Verletzungen.
Schieben Sie den Rollator NICHT an, wenn jemand auf dem Sitz sitzt. Bei unsachgemäßem Gebrauch kann es zur Beschädigung von Rahmen oder Rädern des Rollators oder zu schweren Verletzungen des Nutzers kommen. ACHTUNG – die folgende Gewichtsbelastung darf NICHT überschritten werden, um schwere Verletzungen zu vermeiden: Sitzfläche: 136 kg. Die Sitzfläche dient nicht dem Transport von Personen oder Objekten. Verwenden Sie die Sitzfläche NICHT, um Lasten zu tragen oder zu befördern.
6. Lassen Sie sich beim Zusammenklappen oder Auseinanderklappen des Airgo® Rollators helfen, wenn Sie sich nicht sicher sind.
7. Ihr Airgo® Rollator sollte regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren und alle Schrauben und Muttern fest sitzen.

NL

LEES DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VÓÓR U UW ROLLATOR GAAT GEBRUIKEN:

1. Raadpleeg uw dokter, therapeut of andere daarvoor opgeleide beroepskracht om te bepalen of de Airgo® rollator bij uw specifieke behoefte past.
2. **BELANGRIJK** – Controleer vóór gebruik eerst of alle onderdelen goed vastzitten en of het frame van de Airgo® rollator helemaal open staat en vergrendeld is.
3. Voor de juiste plaatsbepaling en het goede gebruik van uw rollator trekt u een denkbeeldige lijn over de achterkant van de achterwielen. Een deel van één voet moet altijd enigszins voor die lijn staan als u loopt.
4. Als u langzamer wilt gaan, knijpt u de handremmen omhoog. Als u de remmen vast wilt zetten, duwt u op de handremmen tot de remmen in de vergrendelde positie vastklikken. Als de achterwielen van de rollator bewegen terwijl de remmen vergrendeld zijn, moet u de rollator NIET gebruiken. U ontgrendelt de remmen weer door de handremmen omhoog te trekken.
5. **BELANGRIJK** – U moet voordat u de zitting van uw rollator gaat gebruiken, ALTIJD EERST de remmen vastzetten. Rijd NIET met de rollator terwijl u op de zitting zit. De remmen moeten ALTIJD zijn vergrendeld als de zitting wordt gebruikt. Er bestaat een risico van vallen en ernstig letsel als de remmen niet vergrendeld zijn terwijl de gebruiker op de zitting zit. De gebruiker kan vallen als deze op de zitting leunt of achteruit gaat zitten zonder eerst de rugleuning te installeren. Ga NOOIT op de zitting zitten als de rollator op een helling staat. Er kan een ernstig risico van vallen en letsel ontstaan.
Duw de rollator NIET terwijl iemand op de zitting zit. Verkeerd gebruik kan leiden tot schade aan het frame of de wielen van de rollator en ernstig letsel voor de gebruiker. OPGELET - Overschrijd de volgende gewichtslimieten NIET want dat kan tot ernstig letsel leiden: Zitting: 136 kg
De zitting is niet bedoeld voor het vervoer van mensen of voorwerpen. Gebruik de zitting NIET om iets te dragen of te vervoeren.
6. Vraag om assistentie als u het lastig vindt om uw Airgo® rollator op of uit te klappen.
7. Uw Airgo® rollator moet periodiek worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat de remmen goed werken en dat alle moeren en bouten goed vast zitten.

EN LIMITED LIFETIME WARRANTY

AMG Medical Inc. covers this Airgo® rollator by a Lifetime Warranty on the Frame and a Five (5) Year Warranty on Brake Handles against defects in materials and workmanship. All other parts and components are warranted for a period of 90 days. This warranty is valid for the original purchaser only. Any alterations, abuse, misuse or accidental damage voids this warranty. AMG reserves the right to replace or repair any part that has become defective.

For warranty service, you have two options:

1. Return your rollator to the Vendor where the unit was bought.
2. In Canada & the U.S. call AMG's Consumer Info Line at 1-800-363-2381 for a return authorization number.

Please ensure you provide us with the following information when you call: Date of Purchase, Serial Number (on bar underneath seat)

Once you have a return authorization number, the unit should be shipped prepaid to: AMG Medical Inc., 8505 Dalton, Montreal, QC, H4T 1V5.

Include a copy of the original bill of sale and a money order of \$10.00 to cover cost of insurance and return transportation.

F GARANTIE LIMITÉE À VIE

AMG Médical inc. garantit à vie le châssis de cette marchette contre les défauts de fabrication et de matériaux; les poignées de freins pour une durée de cinq ans ; et toutes les autres pièces pour 90 jours. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur du produit neuf. Toute altération, abus, usage impropre ou dommage accidentel annule cette garantie. AMG Médical se réserve le droit de remplacer ou réparer toute pièce défectueuse.

Pour le service, vous avez deux options :

1. Rapporter la marchette là où vous l'avez achetée.
2. Canada et États-Unis seulement : Obtenir un numéro de retour de marchandise en appelant le service à la clientèle au 1-800-363-2381.

En communiquant avec nous, veuillez vous assurer de nous fournir les renseignements suivant : la date d'achat, la numéro de série (la tige sous le siège)

Une fois que vous avez un numéro de retour, expédiez la marchette, frais de port payés, à : AMG Médical inc., 8505 Dalton, Montréal, QC H4T 1V5

Une copie de la facture originale et un mandat postal de 10,00 \$ couvrant les assurances et les frais de retour devront également accompagner le retour de marchandise.

E GARANTÍA A VIDA LIMITADA

AMG Medical Inc cubre el andador Airgo® con una garantía a vida limitada para el armazón y cinco (5) años de garantía para las agarraderas del freno, contra defectos de materiales y mano de obra. Todas las otras piezas y componentes están garantizadas por un periodo de 90 días. Esta garantía es valida solamente para el comprador original. Cualquier abuso o alteración, uso erróneo o daño accidental anulará esta garantía. AMG se reserva el derecho de reemplazar o reparar cualquier pieza que resulte defectuosa.

Para servicio bajo garantía tiene usted dos opciones:

1. Devuelva su andador al vendedor donde lo compró.
2. En Canadá y Estados Unidos llame a AMG Consumer Info Line al número 1-800-363-2381 para obtener un número de autorización para devolver el producto.

Por favor asegúrese de darnos la información siguiente: Fecha de compra y número de serie (en la barra bajo el asiento)

Una vez que haya obtenido el número de autorización, envíe el producto, a su costo, a AMG Medical Inc., 8505 Dalton, Montreal, QC, H4T 1V5.

Incluya una copia de la factura original y un giro postal de \$10.00 para cubrir el seguro y el transporte de vuelta.

I GARANZIA A VITA (LIMITATA)

AMG Medical Inc. offre una Garanzia a vita (limitata) sul telaio del deambulatore Airgo® e una garanzia di cinque (5) anni sulle maniglie dei freni del deambulatore per difetti di materiale e di costruzione. Tutte le altre parti e gli altri componenti vengono garantiti per un periodo di 90 giorni. Questa garanzia è applicabile soltanto all'acquirente originale. Qualsiasi alterazione, abuso, uso inadeguato o danni accidentali arrecati all'unità invalidano questa garanzia. AMG si riserva il diritto di sostituire o di riparare qualsiasi componente con funzionamento difettoso.

Per il servizio di garanzia, sono disponibili due opzioni:

1. Restituire il deambulatore al rivenditore presso il quale è stato acquistato.
2. In Canada e negli Stati Uniti, chiamare il numero di assistenza al cliente di AMG (1-800-363-2381) e richiedere il numero di autorizzazione per la restituzione del prodotto.

Prima di chiamare, prepararsi a fornire le informazioni seguenti: Data di acquisto e numero di serie (situato sulla barra sotto il sedile)

Una volta ottenuto il numero di autorizzazione alla restituzione, l'unità va inviata (con i costi di spedizioni pre-pagati) a: AMG Medical Inc., 8505 Dalton, Montreal, QC, H4T 1V5.

DE EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GEWÄHRLEISTUNG

AMG Medical Inc. bietet für den Airgo® Adventure 6™ Rollator eine lebenslange Gewährleistung auf den Rahmen, und auf die Bremsgriffe eine Gewährleistung von fünf (5) Jahren gegen alle Material- und Fertigungsmängel. Alle anderen Teile und Komponenten haben eine Gewährleistungsfrist von 90 Tagen. Diese Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer des Produkts. Vorgenommene Veränderungen, unsachgemäße oder missbräuchliche Verwendung sowie versehentliche Beschädigungen sind von dieser Gewährleistung ausgenommen. AMG behält sich das Recht auf Ersatz oder Reparatur von defekten Teilen vor.

Es bestehen zwei Möglichkeiten, die Gewährleistung in Anspruch zu nehmen:

1. Geben Sie Ihren Rollator an den Händler zurück, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
2. Wenden Sie sich in Kanada & den USA unter folgender Telefonnummer an den Kundenservice von AMG, um eine Rückgabenummer zu erhalten: 1-800-363-2381.

Bitte halten Sie bei Ihrem Anruf die folgenden Informationen bereit: Kaufdatum, Seriennummer (auf der Strebe unterhalb des Sitzes)

Sobald Sie eine Rückgabenummer erhalten haben, senden Sie das frankierte Paket an: AMG Medical Inc., 8505 Dalton, Montreal, QC, H4T 1V5, Kanada.

NL BEPERKTE LEBENSLANGE GARANTIE

AMG Medical Inc. geeft op deze Airgo® rollator een levenslange garantie op het frame en vijf (5) jaar garantie op materiaal- en fabricagefouten van de handremmen. Alle andere onderdelen en samenstellende delen zijn gedurende een periode van 90 dagen gegarandeerd. Deze garantie geldt uitsluitend voor de originele koper. Alle veranderingen, misbruik, verkeerd gebruik of ongelukken die schade kunnen veroorzaken maken deze garantie ongeldig. AMG houdt zich het recht tot vervangen of repareren van elk onderdeel dat kapot gaat.

U hebt twee opties voor de service uit hoofde van de garantie:

1. Retourneer uw rollator naar de leverancier waar hij gekocht is.
2. In Canada en de V.S. belt u de klanteninformatielijn van AMG op 1-800-363-2381 voor een machtigingsnummer voor retournering.

Houd de volgende informatie bij de hand als u belt: aankoopdatum, serienummer (op de stang onder de zitting)

Als u een machtigingsnummer voor retournering hebt, moet het toestel op uw kosten verzonden worden naar: AMG Medical Inc., 8505 Dalton, Montreal, QC, H4T 1V5 - Canada.